

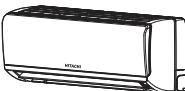
HITACHI

СПЛИТ-СИСТЕМА

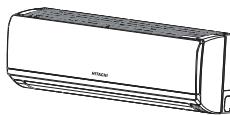
ВНУТРЕННИЙ БЛОК



МОДЕЛЬ
 RAK-15QPC
 RAK-18RPC
 RAK-25RPC
 RAK-35RPC
 RAK-50RPC

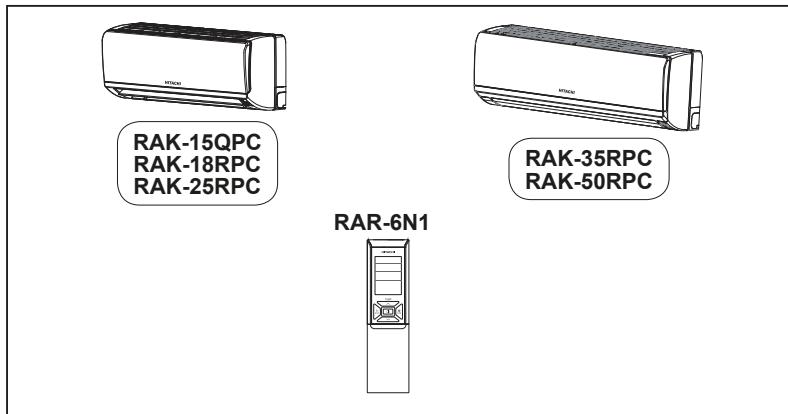


RAK-15QPC
 RAK-18RPC
 RAK-25RPC



RAK-35RPC
 RAK-50RPC

RAR-6N1



Инструкция по эксплуатации

Страницы 1~10
 Для достижения наилучшей производительности и для обеспечения безаварийной эксплуатации в течение долгих лет рекомендуется полностью ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Данный кондиционер предназначен только для бытового использования.

Использование для поддержания климата в помещениях для содержания животных или растений, хранения продуктов, точных приборов, произведений искусства, лекарств и т. п. не допускается.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прежде чем приступать к эксплуатации системы, внимательно ознакомьтесь с положениями раздела «Техника безопасности», чтобы обеспечить ее корректную эксплуатацию.
- Обращайте особое внимание на символы «⚠ Внимание» и «⚠ Осторожно». Словом «Внимание!» обозначены требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме вплоть до смертельного исхода. Словом «Осторожно!» обозначены требования, несоблюдение которых может привести к серьезным последствиям. Для обеспечения безопасности строго соблюдайте вышеуказанные требования.
- Используемые символы. (Примеры символов приведены ниже).

	Подключение к шине заземления обязательно.		Данный символ обозначает запрет.
	Указание подлежит обязательному соблюдению.		

- Сохраните инструкцию после прочтения.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ

	<p>• Изменять конструкцию устройства запрещено. Самостоятельный переделка агрегата может стать причиной утечек воды, отказов, коротких замыканий или возгораний.</p> <p>• Для монтажа агрегата обратитесь в сертифицированную монтажную организацию. Самостоятельный монтаж агрегата может стать причиной утечек воды, отказов, коротких замыканий или возгораний.</p> <p>• Агрегат должен быть заземлен. Не допускается прокладывать шину заземления рядом с водопроводами, молниеотводом или шиной заземления телефонного кабеля. Неправильное заземление может стать причиной поражения электрическим током или возгорания.</p> <p>• Использование предписанных трубопроводов, подходящих для хладагента R410A, обязательно. Иначе возможно расщепление медных труб или возникновение неисправностей.</p>		ЗАПРЕЩЕНО
	<p>• Агрегат должен быть оснащен автоматическим выключателем, расположение которого зависит от места установки агрегата. Отсутствие автоматического выключателя может стать причиной поражения электрическим током.</p> <p>• Запрещается устанавливать агрегат в местах, где используются легковоспламеняющиеся газы. Утечка легковоспламеняющегося газа из блока может привести к его возгоранию.</p> <p>• При монтаже дренажной трубы обеспечьте свободный сток воды.</p> <p>• Агрегат необходимо подключить к однофазной сети с напряжением 220–230 В. Питание от других источников может стать причиной перегрева электрических компонентов и возгорания.</p>		ЗАПРЕЩЕНО

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

	<p>• При возникновении аварийной ситуации (например, при появлении запаха гаря) выключите агрегат, разомкните автоматический выключатель. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. Продолжение эксплуатации неисправного прибора может стать причиной выхода агрегата из строя, короткого замыкания или возгорания.</p> <p>• Для выполнения технического обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр. Неправильно выполненное самостоятельное техническое обслуживание может стать причиной поражения электрическим током или возгорания.</p> <p>• Для демонтажа и повторной установки агрегата обратитесь в авторизованный сервисный центр. Неправильное самостоятельное выполнение демонтажа и повторной установки агрегата может стать причиной поражения электрическим током или возгорания.</p>		ЗАПРЕЩЕНО
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-----------

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

	<p>• Не находитесь под струей холодного воздуха от агрегата в течение длительного времени – это может отрицательно сказаться на Вашем здоровье.</p> <p>• Не вставляйте в воздуховыпускное или воздухозаборное отверстие пальцы, палки и другие посторонние предметы, поскольку их соприкосновение с врачающимся на высокой скорости вентилятором может привести к травме.</p>		ЗАПРЕЩЕНО
	<p>• Не используйте вместо предохранителей проволочные «жучки», это может привести к несчастному случаю.</p> <p>• Во время грозы извлеките вилку из розетки, разомкните автоматический выключатель.</p>		ЗАПРЕЩЕНО
	<p>• Запрещается оставлять аэрозольные баллончики и горючие вещества на расстоянии ближе одного метра от воздуховыпускного отверстия внутреннего или наружного блока. Повышение давления в аэрозольном баллоне в результате нагревания горячим воздухом может привести к взрыву.</p>		ЗАПРЕЩЕНО

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Используйте агрегат только по прямому назначению, указанному изготовителем, иное применение запрещается.



ЗАПРЕЩЕНО



ТОЛЬКО СУХИЕ РУКИ

- Не прикасайтесь к агрегату мокрыми руками, это может привести к несчастному случаю.



СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАНИЯ



ЗАПРЕЩЕНО

- Не направляйте струю холодного воздуха из кондиционера на бытовые нагревательные приборы (электроочайники, плиты и т. п.), так как может снизиться их производительность.



ЗАПРЕЩЕНО



ЗАПРЕЩЕНО

- Запрещается мыть агрегат водой и ставить на внутренний блок сосуды с водой, например, вазы. Попадание воды в прибор может стать причиной поражения электрическим током.

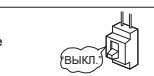


ЗАПРЕЩЕНО

- Не располагайте растения непосредственно в струе воздуха кондиционера, это может отрицательно сказаться на них.



- Перед чисткой агрегата обязательно остановите его с пульта дистанционного управления (ПДУ), и разомните автоматический выключатель. Прикосновение к вращающемуся вентилятору внутреннего блока травмоопасно!



ЗАПРЕЩЕНО



ЗАПРЕЩЕНО

- Не вставайте на наружный блок и не ставьте на него предметы.



ЗАПРЕЩЕНО

- При длительной работе кондиционера в помещении с открытыми окнами или дверью и высокой относительной влажностью (выше 80%) с направленной вниз или автоматически качающейся воздушной заслонкой возможна конденсация на заслонке влаги, которая будет капать вниз. При этом возможно повреждение мебели. Поэтому не используйте кондиционер в таких условиях длительное время.



ЗАПРЕЩЕНО

- Если потребность помещения в охлаждении или обогреве выше производительности агрегата (например, в помещении много людей, используется нагреватель и т. д.), заданную температуру обеспечить не удастся.



ЗАПРЕЩЕНО

- Очистка внутреннего блока должна выполняться только квалифицированным специалистом. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. При использовании имеющихся в продаже моющих или чистящих средств возможно повреждение пластиковых деталей и засорение сливной трубы, что может стать причиной поражения электрическим током в результате утечки воды.



НЕ КАСАТЬСЯ

- Не касайтесь воздуховыпускного отверстия, днища или алюминиевых ребер наружного блока. Это может стать причиной травмы.



НЕ КАСАТЬСЯ

- Не касайтесь труб холодильного контура и клапанов. Возможно получение ожогов.

- Лицам (включая детей) с ограниченными возможностями запрещается использовать прибор без присмотра или соответствующего обучения, обеспечивающих безопасность пользования прибором. Не разрешайте детям играть с кондиционером.

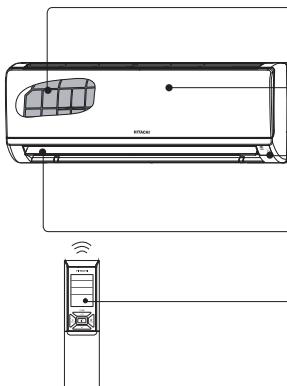
ОСТОРОЖНО

РАБОЧИЙ ДИАПАЗОН

Режим работы	Охлаждение/осушение	Нагрев
Температура наружного воздуха	-10 – 43°C	-15 – 21°C

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ И ИХ ФУНКЦИИ

ВНУТРЕННИЙ БЛОК



Воздушный фильтр

Предотвращает попадание пыли во внутренний блок.
(См. стр. 6)

Лицевая панель

(См. стр. 7)

Индикаторы внутреннего блока

Световые индикаторы, отображающие состояние системы.
(См. стр. 5)

Горизонтальные/вертикальные жалюзи (Воздуховыпускное отверстие)

Пульт ДУ

Отправляет сигнал оператора на внутренний блок.
Используется для управления системой.

НАИМЕНОВАНИЕ МОДЕЛИ И РАЗМЕРЫ

МОДЕЛЬ	ШИРИНА (мм)	ВЫСОТА (мм)	ГЛУБИНА (мм)
RAK-15QPC , RAK-18RPC , RAK-25RPC	780	280	218
RAK-35RPC , RAK-50RPC	900	295	230

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ МУЛЬТИСИСТЕМ

К одному наружному блоку может быть подключено несколько внутренних блоков.
Можно управлять одним или сразу несколькими блоками, при необходимости.

Комбинирование работы:

При выборе режима работы:

- В случае следующих комбинаций управлять внутренними блоками нельзя.

Один блок	Другой блок
	Охлаждение
Nагрев	Осушение
	Вентиляция

При автоматическом функционировании

- Если для первого внутреннего блока автоматически выбран режим нагрева, следующий внутренний блок начнет также работать в режиме нагрева. Если для первого внутреннего блока автоматически выбран режим охлаждения или осушения, следующий внутренний блок начнет также работать в режиме охлаждения или осушения.

- Внутренний блок, который был включен первым, продолжает работу. Другие внутренние блоки, включенные позднее, переходят в режим ожидания, при этом загорается индикатор.

- Для управления блоками, включенными позднее, необходимо установить на них тот же режим работы, что и у блока, включенного первым.

Регулировка количества подключенных внутренних блоков:

Сократите количество работающих внутренних блоков, особенно при очень низких или очень высоких температурах, или если необходимо быстро достичь установленной температуры.

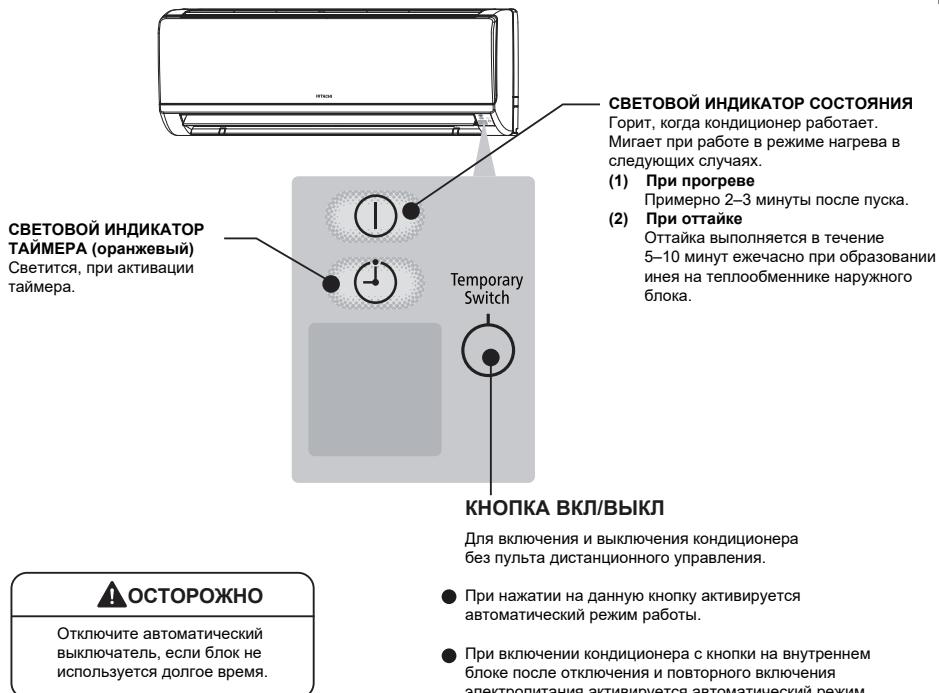


Прекращение работы внутренних блоков:

В случае если внутренний блок работает в режиме охлаждения, нагрева или осушения в одном помещении, из остановленного внутреннего блока может быть слышен шум потока хладагента, или остановленный внутренний блок может нагреться. Это происходит в связи с тем, что внутренний блок возвращает хладагент в наружный блок для дальнейшей работы.

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ И ИХ ФУНКЦИИ

ИНДИКАЦИЯ НА ВНУТРЕННЕМ БЛОКЕ

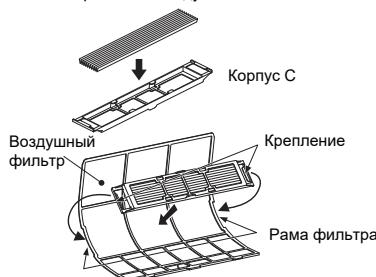


★ Если питание на оборудование подано, но оно не используется, управляющий контур потребляет небольшое количество энергии. С целью экономии электроэнергии отключите переключатель питания (или автоматический выключатель, если питание подается от наружного блока).

■ Крепление фильтров очистки воздуха (дополнительных принадлежностей) к раме фильтра.

- Прикрепите фильтры очистки воздуха к корпусу С, осторожно скжав его с обеих сторон, и отпустите после вставки в раму фильтра.
- При использовании фильтров очистки воздуха мощность и скорость охлаждения чуть снижаются.
- Запрещается мыть фильтры очистки воздуха. Для очистки рекомендуется использовать пылесос. Фильтр можно использовать 1 год. При необходимости замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.

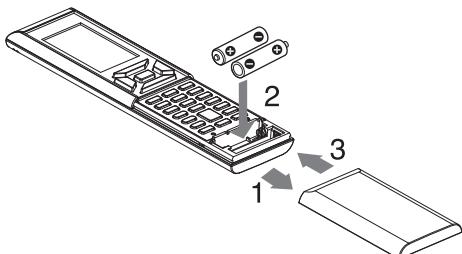
Фильтр очистки воздуха



ПОДГОТОВКА ДО ЭКСПЛУАТАЦИИ

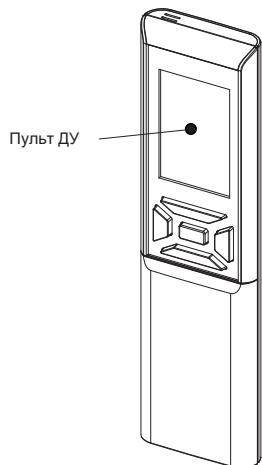
■ Установка батареек

- Сдвиньте и снимите крышку.
- Установите две сухие батарейки AAA.LR03 (щелочные).
Батарейки должны располагаться в соответствии с отметками на корпусе пульта ДУ.
- Поместите крышку обратно.



■ Крепление держателя пульта ДУ на стену

- Выберите место, с которого сигналы могут достигать блока.
- Прикрепите держатель пульта ДУ к стене, опоре или аналогичному месту, используя прилагающиеся винты.
- Поместите пульт ДУ в держатель.



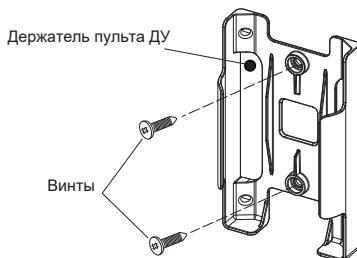
ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание по батарейкам

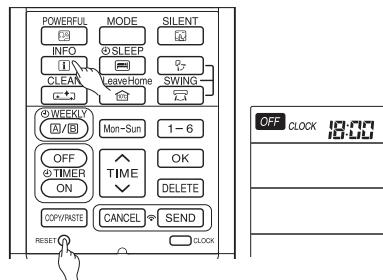
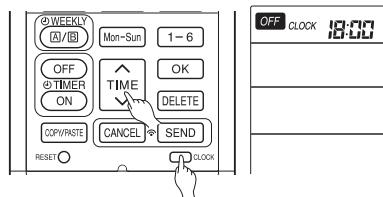
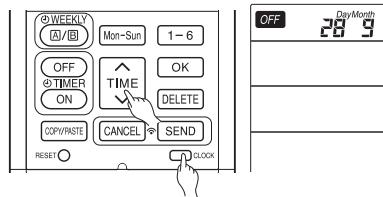
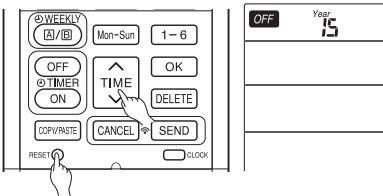
- При замене батареек используйте батарейки одинакового типа и заменяйте обе старые батарейки вместе.
 - Если система не используется на протяжении длительного периода, выньте батарейки.
 - Батареек хватает примерно на 1 год. Однако если дисплей пульта ДУ начинает затухать, и наблюдается ослабление сигнала в течение года, замените обе батарейки новыми AAA.LR03 (щелочными).
 - Прилагаемые батарейки предназначены для начального использования системы.
- Срок службы батареек может быть коротким в зависимости от даты производства кондиционера.

Примечания по пульту ДУ

- Запрещается подвергать пульт ДУ воздействию прямых солнечных лучей.
- Наличие пыли на передатчике или приемнике сигнала приведет к снижению чувствительности. Вытрите пыль мягкой тканью.
- При наличии в помещении люминесцентной лампы с электрическим стартером (таких, как инверторные лампы) передача сигнала может прекращаться. При наличии такой проблемы обратитесь в сервисный центр.
- Если сигналы пульта ДУ управляют каким-либо другим устройством, переместите это устройство в другое место или проконсультируйтесь с сервисным центром.
- Если пульт ДУ не используется, закройте съемную крышку во избежание сбоев в работе



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



■ Настройка даты и времени

1. При первой настройке времени нажмите кнопку **RESET** («СБРОС»). На дисплее замигает Year («Год»).

2. Для установки текущего года нажмите кнопку **TIME** (TIME («ВРЕМЯ»)).

3. Нажмите кнопку **CLOCK** (CLOCK («ЧАСЫ»)). На дисплее замигают Day («День») и Month («Месяц»).

4. Для установки текущего дня и месяца нажмите кнопку **TIME** (TIME («ВРЕМЯ»)).

5. Нажмите кнопку **CLOCK** (CLOCK («ЧАСЫ»)). На дисплее замигает **CLOCK** CLOCK («ЧАСЫ»).

6. Для установки текущего времени нажмите кнопку **TIME** (TIME («ВРЕМЯ»)).

7. Нажмите кнопку **CLOCK** (CLOCK («ЧАСЫ»)).

Календарь и часы настроены.

Для изменения даты и времени нажмите кнопку **CLOCK** (CLOCK («ЧАСЫ»)).

Затем проделайте шаги с 1 по 7.

После замены батареек необходимо заново установить дату и время.

После замены батареек:

1. Нажмите кнопку **RESET** («СБРОС»).

2. Направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку **INFO** (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)).

3. Будет передана информация о настройках даты и времени с внутреннего блока.

■ Информация о настройках даты и времени не будет передаваться с внутреннего блока в следующих случаях:

- Сбой системы питания.
- Переключатель ВЫКЛЮЧЕН пользователем (блок находится в РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ).

ПРИМЕЧАНИЕ

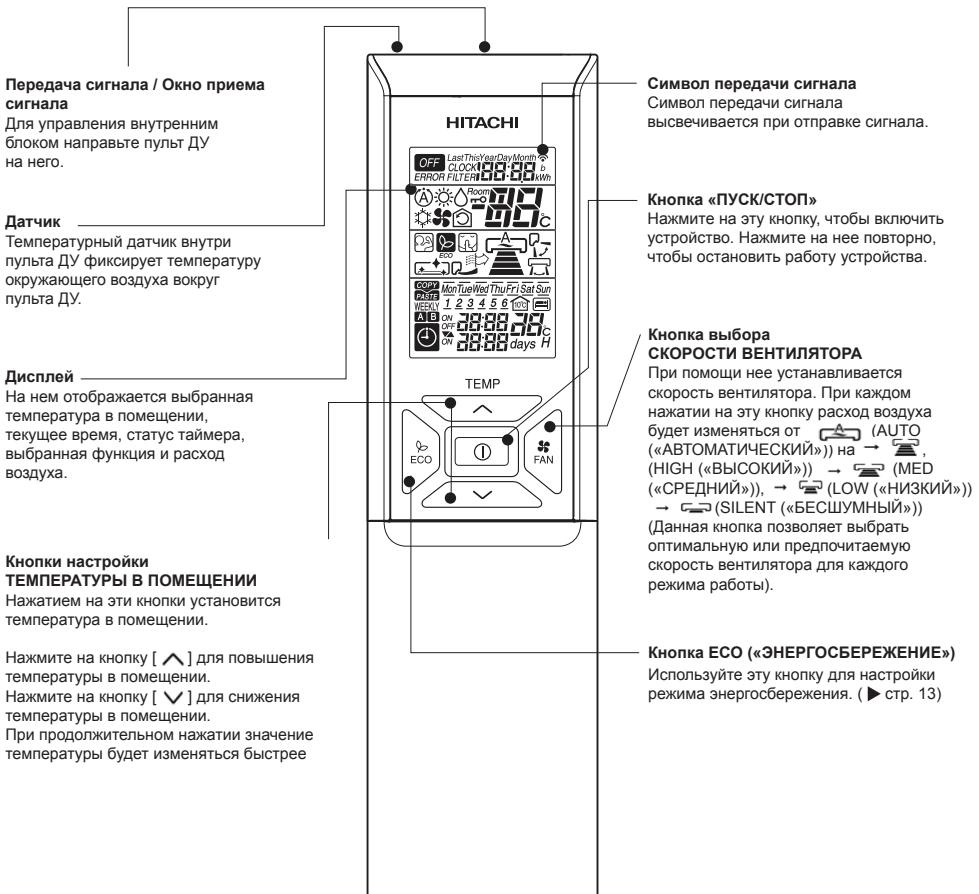
Примечание к настройке даты и времени.

- Если дата и время не настроены, то невозможно настроить ON-timer («Таймер ВКЛ.»), OFF-timer («Таймер ВЫКЛ.») и Weekly Timer («Недельный таймер»).
- Если дата и время настроены некорректно, то ON-timer («Таймер ВКЛ.»), OFF-timer («Таймер ВЫКЛ.») и Weekly Timer («Недельный таймер») будут также срабатывать некорректно.
- После настройки ON-timer («Таймер ВКЛ.»), OFF-timer («Таймер ВЫКЛ.») и Weekly Timer («Недельный таймер») дату и время изменять нельзя. Если есть необходимость в смене даты и времени, необходимо отключить ON-timer («Таймер ВКЛ.»), OFF-timer («Таймер ВЫКЛ.») и Weekly Timer («Недельный таймер»).

НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Данное устройство управляет работой внутреннего блока. Диапазон управления составляет примерно 7 метров. Если освещение внутри помещения контролируется электронными устройствами, диапазон управления может быть меньше.
Данное устройство можно закрепить на стене при помощи поставляемых крепежных элементов. Перед креплением убедитесь, что с пульта ДУ можно управлять внутренним блоком.
- Обращайтесь с пультом ДУ с осторожностью. Падение и попадание влаги могут негативно сказаться на его способности передавать сигнал.
- После вставки новых батареек в пульт ДУ, первое время блок будет отвечать на команды и начинать работать примерно через 10 секунд.
- Когда пульт ДУ не используется в течение примерно 3 минут при выключенном блоке, что обозначается на дисплее как **OFF**, ЖКД выключится.
- При настройке времени ЖКД выключится примерно через 10 минут, если пульт ДУ не будет использоваться.
- ЖКД включится при нажатии любой кнопки.
- ЖКД не выключится во время настройки таймера.



НАЗВАНИЯ КОМПОНЕНТОВ И ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка POWERFUL «ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»

Используйте эту кнопку для выбора режима повышенной производительности. (► стр. 11)

Кнопка INFORMATION «ИНФОРМАЦИЯ»

(► стр. 26)

Кнопка ONE TOUCH CLEAN «ОЧИСТКА ОДНИМ НАЖАТИЕМ»

(► стр. 16)

Кнопка режима LEAVE HOME «НИКОГО НЕТ ДОМА»

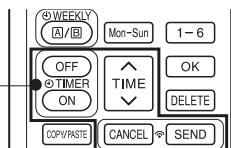
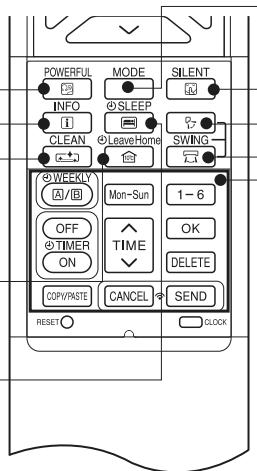
(► стр. 15)

Кнопка ECO SLEEP TIMER «ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ»

Используйте эту кнопку для настройки таймера сна в режиме энергосбережения. (► стр. 18)

Кнопки настройки ON / OFF TIMER «ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»

(► стр. 17)



Кнопка выбора MODE («РЕЖИМ»)

Используйте эту кнопку для выбора режима работы. При каждом нажатии этой кнопки режим будет меняться следующим образом с (AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»)) на (HEAT («НАГРЕВ»)), (DEHUMIDIFY («ОСУШЕНИЕ»)), (COOL («ОХЛАЖДЕНИЕ»)) и (FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ»)).

Кнопка SILENT («БЕСШУМНЫЙ»)

Используйте эту кнопку для настройки бесшумного режима. (► стр. 12)

Кнопка AUTO SWING (Vertical) «АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (Вертикальное)»

Управляет углом открытия горизонтальных жалюзи. (► стр. 10)

Кнопка AUTO SWING (Horizontal) «АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (Горизонтальное)»

Управляет положением вертикальных жалюзи. (► стр. 10)

Кнопки настройки WEEKLY TIMER «НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»

(► стр. 20)

	ВЫБОР РЕЖИМА АВТОМАТИЧЕСКИЙ НАГРЕВ ОШУШНЕНИЕ ОХЛАЖДЕНИЕ ВЕНТИЛЯЦИЯ
	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА АВТОМАТИЧЕСКИЙ БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ НИЗКИЙ СРЕДНИЙ ВЫСОКИЙ
	ПУСК / СТОП
	ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

	ВЕНТИЛЯЦИЯ
	ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ
	БЕСШУМНЫЙ
	ИНФОРМАЦИЯ
	ТАЙМЕР СНА
	АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (ВЕРТИКАЛЬНОЕ)
	АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (ГИРЗОНТАЛЬНОЕ)
	РЕЖИМ «НИКОГО НЕТ ДОМА»
	ОЧИСТКА
Mon-Sun	ДЕНЬ НЕДЕЛИ
1 - 6	№ ПРОГРАММЫ

	ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.
	ВРЕМЯ
OK	OK
DELETE	УДАЛИТЬ
COPY/PASTE	КОПИРОВАТЬ / ВСТАВИТЬ
CANCEL	ОТМЕНА
SEND	ОТПРАВИТЬ
	ЧАСЫ

Меры предосторожности при использовании

- Не помещайте пульт ДУ в следующих местах:
 - Под воздействием прямых солнечных лучей.
 - Рядом с обогревателем.
- Обращайтесь с пультом ДУ с осторожностью. Не роняйте его на пол и защищайте от попадания воды.
- После остановки наружный блок не перезапустится в течение примерно 3 минут (если только Вы не выключите его или не выдерните его из сети и повторно не подключите). Это происходит с целью защиты устройства и не является свидетельством его неисправности.
- Если Вы нажмете на кнопку выбора MODE («РЕЖИМ») во время работы устройства, оно может остановить работу примерно на 3 минуты в целях защиты.

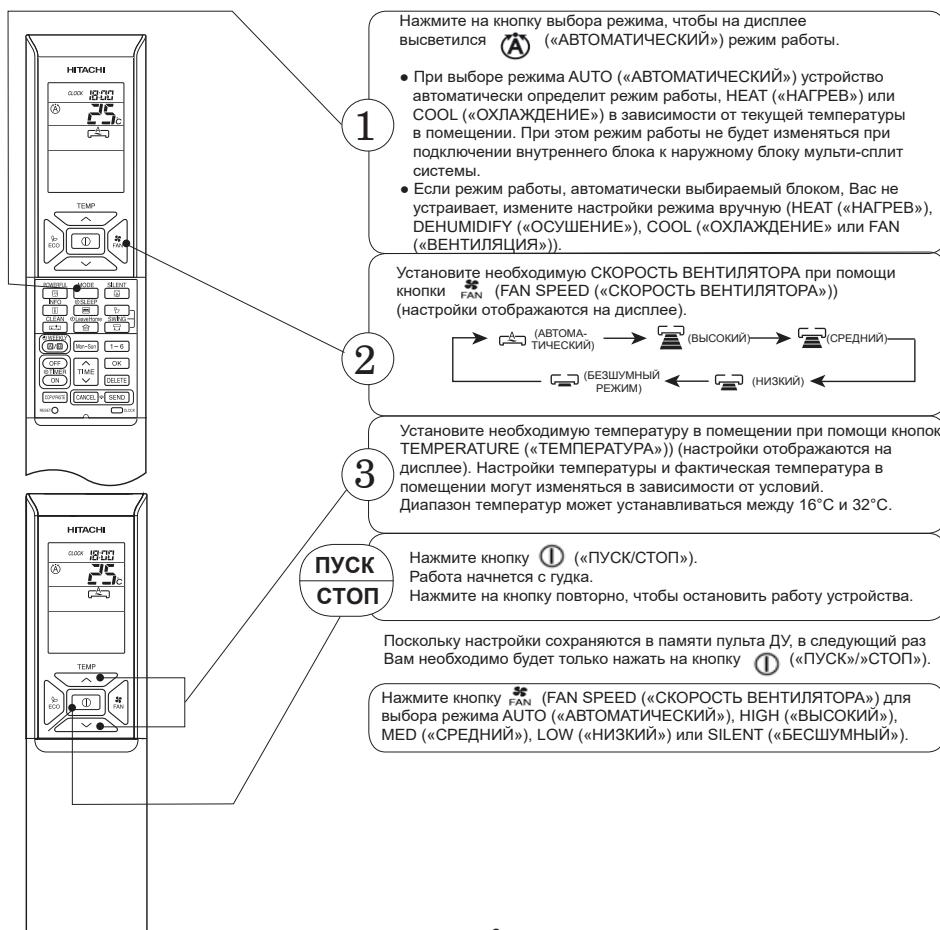
РАЗЛИЧНЫЕ ФУНКЦИИ

Управление автоматическим перезапуском

- В случае отказа системы питания блок будет перезапущен, и его работа автоматически возобновится в последнем выбранном режиме и с последним выбранным направлением воздушного потока.
(Поскольку работы не была остановлена при помощи пульта ДУ).
 - Если Вы не планируете продолжать работу после возобновления подачи питания, отключите питание.
При включении автоматического выключателя работа автоматически перезапустится в предыдущем режиме и с предыдущим направлением воздушного потока.
- Примечание: 1. Если Вам не требуется управление автоматическим перезапуском, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
2. Функция управления автоматическим перезапуском не доступна, когда выбран режим Timer («Таймер») или Sleep Timer («Таймер сна»).

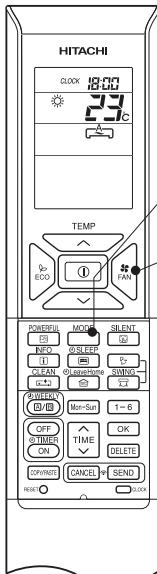
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Устройство будет автоматическим определять режим работы, HEAT («НАГРЕВ») или COOL («ОХЛАЖДЕНИЕ»), в зависимости от текущей температуры в помещении. Выбранный режим работы будет изменяться в зависимости от изменений температуры. При этом режим работы не будет изменяться при подключении внутреннего блока к наружному блоку мульти-сплит системы



РЕЖИМ НАГРЕВА

- Используйте устройство для нагревания при наружной температуре ниже 21°C.
При слишком высокой наружной температуре (свыше 21°C) функция нагрева может не работать в целях защиты устройства.
- В целях сохранения надежности работы устройства, используйте его при наружной температуре выше -15°C.

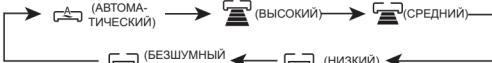


1

Нажмите на кнопку выбора MODE («РЕЖИМ»), чтобы на дисплее высветился режим работы (HEAT («НАГРЕВ»)).

2

Установите необходимую СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА при помощи кнопки FAN SPEED («СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА») (настройки отображаются на дисплее).



3

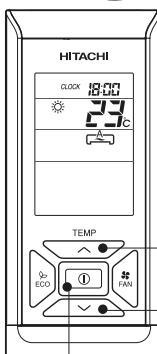
Установите необходимую температуру в помещении при помощи кнопок TEMPERATURE («ТЕМПЕРАТУРА») (настройки отображаются на дисплее).

Настройки температуры и фактическая температура в помещении могут изменяться в зависимости от условий.

Диапазон температур может устанавливаться между 16°C и 32°C.

**ПУСК
СТОП**

Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Нагрев начнется с гудка. Нажмите на кнопку повторно, чтобы остановить работу устройства.



- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта ДУ, в следующий раз Вам необходимо будет только нажать на кнопку («ПУСК»/«СТОП»).
- В режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), скорость вентилятора изменяется автоматически, как показано ниже:
 - В случае большой разницы между температурой в помещении и значением температуры в настройках вентилятор начинает работать на высокой скорости.
 - Когда температура воздуха в помещении достигнет значения температуры в настройках, скорость вентилятора будет снижаться до достижения значения температуры в помещении, оптимального для естественного, безопасного для здоровья нагрева.

Разморозка

Разморозка осуществляется приблизительно один раз в час, когда на теплообменнике наружного блока образуется лед, она длится 5-10 минут.

При разморозке индикатор мигает циклически: включается на 3 секунды и на 0,5 секунды гаснет.

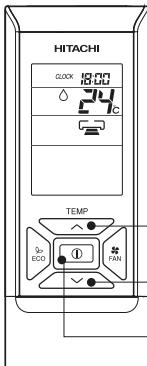
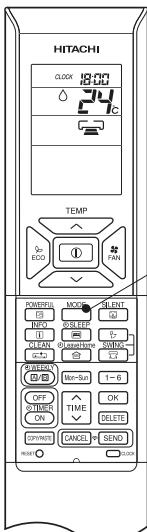
Максимальное время разморозки составляет 20 минут.

Однако если внутренний блок подключен к наружному блоку мульти-сплит системы, максимальное время разморозки составляет 15 минут.

(Если длина используемого трубопровода длиннее, чем обычно, возможно образование инея).

РЕЖИМ ОСУШЕНИЯ

Используйте устройство для осушения при температуре в помещении выше 16 °C.
При температуре ниже 15°C функция осушения работать не будет.



1

Нажмите на кнопку выбора MODE («РЕЖИМ»), чтобы на дисплее высветился режим работы (DEHUMIDIFY («ОСУШЕНИЕ»)). Скорость вентилятора установится в режиме LOW («НИЗКАЯ»). Нажмите на кнопку (FAN SPEED («СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА»)) для выбора режима скорости вентилятора SILENT («БЕСШУМНАЯ») или LOW («НИЗКАЯ»).

2

Установите необходимую температуру в помещении при помощи кнопок ROOM TEMPERATURE («ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ») (настройки отображаются на дисплее).

**ПУСК
СТОП**

Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Осушение начнется с гудка. Нажмите на кнопку повторно, чтобы остановить работу устройства.

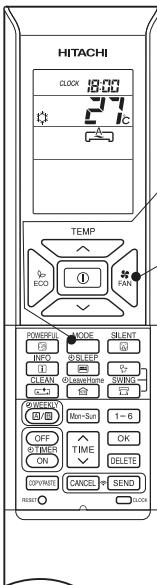
- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта ДУ, в следующий раз Вам необходимо будет только нажать на кнопку («ПУСК»/«СТОП»).

■ Функция осушения

- Если температура в помещении выше, чем значение температуры в настройках: Устройство начнет осушать воздух в помещении, снижая температуру в помещении до предварительно установленного уровня.
Если температура в помещении ниже, чем значение температуры в настройках: Осушение будет осуществляться при температуре чуть ниже текущей температуры в помещении независимо от значения температуры в настройках.
- Предварительно установленное значение температуры может быть не достигнуто в зависимости от количества людей, присутствующих в помещении, и других условий.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

Используйте устройство для охлаждения при наружной температуре -10~ 43°C.
Если влажность в помещении очень высокая (80%), на воздуховыпускной решетке внутреннего блока может образовываться конденсат.

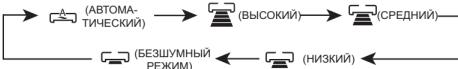


1

Нажмите на кнопку выбора MODE («РЕЖИМ»), чтобы на дисплее высветился режим работы (COOL («ОХЛАЖДЕНИЕ»)).

2

Установите необходимую СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА при помощи кнопки FAN (FAN SPEED («СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА»)) (настройки отображаются на дисплее).



3

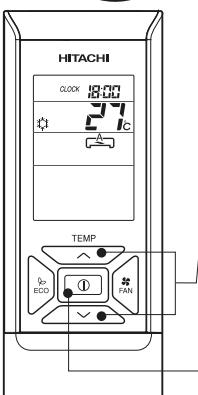
Установите необходимую температуру в помещении при помощи кнопок TEMPERATURE («ТЕМПЕРАТУРА») (настройки отображаются на дисплее). Настройки температуры и фактическая температура в помещении могут изменяться в зависимости от условий. Диапазон температур может устанавливаться между 16°C и 32°C

**ПУСК
СТОП**

Нажмите кнопку ① («ПУСК/СТОП»). Охлаждение начнется с гудка. Нажмите на кнопку повторно, чтобы остановить работу устройства.

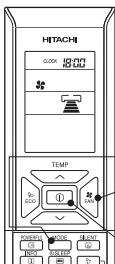
Функция охлаждения не запустится, если температура в настройках выше текущей температуры в помещении (несмотря на горящий индикатор ① (OPERATION («Работа»))). Функция охлаждения запустится, как только пользователь установит значение температуры в настройках ниже текущей температуры в помещении.

- Поскольку настройки сохраняются в памяти пульта ДУ, в следующий раз Вам необходимо будет только нажать на кнопку ① («ПУСК»/«СТОП»).
- В режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), скорость вентилятора изменяется автоматически, как показано ниже:
 - В случае большой разницы между температурой в помещении и значением температуры в настройках вентилятор начинает работать на высокой скорости.
 - Когда температура воздуха в помещении достигнет значения температуры в настройках, скорость вентилятора будет снижаться до достижения значения температуры в помещении, оптимального для естественного безопасного для здоровья охлаждения.



РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

Блок может использоваться просто как вентилятор.



1

Нажмите на кнопку выбора MODE («РЕЖИМ»), чтобы на дисплее высветился режим работы (FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ»)).

2

Установите необходимую СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА при помощи кнопки (FAN SPEED («СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА»)) (настройки отображаются на дисплее).

→ (высокий) → (средний) → (низкий) → (БЕЗШУМНЫЙ РЕЖИМ)

ПУСК
СТОП

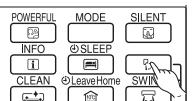
Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Работа вентилятора начнется с гудка.

Нажмите на кнопку повторно, чтобы остановить работу устройства.

РЕЖИМ АВТОМАТИЧЕСКОГО КАЧЕНИЯ

ВЕРТИКАЛЬНОЕ КАЧЕНИЕ

Запуск автоматического вертикального качения



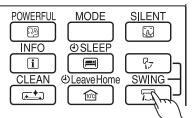
- Нажмите кнопку (AUTO SWING (VERTICAL)) («АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (ВЕРТИКАЛЬНОЕ)»). Жалюзи начнут подниматься и опускаться.

Отмена автоматического вертикального качения

- Повторно нажмите кнопку (AUTO SWING (VERTICAL)) («АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (ВЕРТИКАЛЬНОЕ)»). Жалюзи остановятся в текущем положении.

ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ КАЧЕНИЕ

Запуск автоматического горизонтального качения



- Нажмите кнопку (AUTO SWING (HORIZONTAL)) («АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ)»). Жалюзи начнут двигаться вправо и влево.

Отмена автоматического горизонтального качения

- Повторно нажмите кнопку (AUTO SWING (HORIZONTAL)) («АВТОМАТИЧЕСКОЕ КАЧЕНИЕ (ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ)»). Жалюзи остановятся в текущем положении.

исчезнет с дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

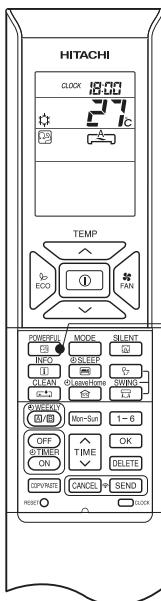
При охлаждении или осушении жалюзи не должны двигаться или располагаться внизу (в случае автоматического вертикального качения) в течение длительного времени. Это может привести к образованию конденсата на жалюзи.



ФУНКЦИЯ ПОВЫШЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

РУССКИЙ

- При нажатии кнопки (POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ») в режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), HEATING («НАГРЕВ»), DEHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ»), COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ») или FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ») кондиционер работает с максимальной мощностью.
- В режиме POWERFUL («ПОВЫШЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ»), холодный или теплый воздух будет выходить из внутреннего блока для ОХЛАЖДЕНИЯ или НАГРЕВА, соответственно.



■ Запуск режима мощности

- Нажмите кнопку (POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»)) во время работы блока.

выскажется на дисплее.

1

Режим POWERFUL («ПОВЫШЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ») прекращает действие через 20 минут. Затем система автоматически переключается на работу с предыдущими настройками, которые использовались до включения режима POWERFUL («ПОВЫШЕННОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ»)

■ Отмена режима мощности

- Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Или

- Повторно нажмите кнопку (POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»)).

Работа режима (POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»)) прекращается.

исчезнет с дисплея.

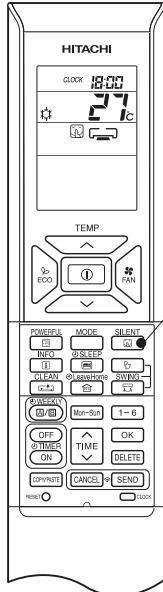
ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе режима SLEEP («СОН»), ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»), SILENT («БЕСШУМНЫЙ») или LEAVE HOME («НИКОГО НЕТ ДОМА») режим POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ») будет отменен.
- В режиме POWERFUL («МОЩНОСТЬ») производительность кондиционера не увеличится
 - если кондиционер уже работает с максимальной производительностью.
 - непосредственно перед процессом разморозки (когда кондиционер работает в режиме HEATING («НАГРЕВ»)).
- После автоматического перезапуска действие режима POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ») отменяется, и включается предыдущий режим.
- В случае подключения нескольких устройств режим POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ») может не работать в зависимости от рабочих условий.



БЕСШУМНЫЙ РЕЖИМ

- При нажатии кнопки (SILENT («БЕСШУМНЫЙ»)) в режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), HEATING («НАГРЕВ»), DEHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ»), COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ») или FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ») скорость вентилятора изменится на сверхнизкую.



■ Запуск режима бесшумной работы

1

- Нажмите кнопку (SILENT («БЕСШУМНЫЙ»)) во время работы блока.
 вы светится на дисплее. Скорость вентилятора будет сверхнизкой.

■ Отмена режима бесшумной работы

- Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Или
- Повторно нажмите кнопку (SILENT («БЕСШУМНЫЙ»)) или нажмите кнопку (FAN SPEED («СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА»)).

Скорость вентилятора вернется к режиму, который был установлен до начала включения режима бесшумной работы.

Режим бесшумной работы отключится.

 исчезнет с дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае выбора режима POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ») действие режима работы SILENT («БЕСШУМНЫЙ») прекращается. Скорость вентилятора вернется к режиму, который был установлен до начала включения режима бесшумной работы.
- После автоматического перезапуска, действие режима бесшумной работы будет прекращено. Скорость вентилятора вернется к режиму, который был установлен до начала включения режима бесшумной работы.
- Во время выполнения любой операции в режиме скорости вентилятора (SILENT («БЕСШУМНЫЙ»)), при нажатии кнопки (SILENT («БЕСШУМНЫЙ»)) скорость вентилятора не изменится.

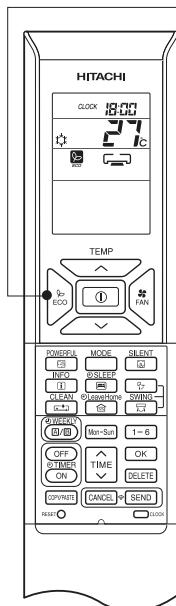


РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

В зависимости от модели возможны два вида режима энергосбережения: с датчиком и без датчика. Чтобы проверить, оснащен ли Ваш блок датчиком, и ознакомиться с соответствующими инструкциями по использованию режима энергосбережения, см. раздел «Названия и функции каждого компонента» инструкции по эксплуатации

■ РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Данный режим обеспечивает экономию электроэнергии за счет автоматического изменения температуры и ограничения значения максимального потребления.



1

- При нажатии кнопки  (ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»)) в режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), HEATING («НАГРЕВ»), DEHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ») или COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ») кондиционер будет выполнять функцию ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»).

■ Запуск режима энергосбережения

- Нажмите кнопку  (ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»)) во время работы блока.

 высветится на дисплее.

Внутренний блок издаст гудок.

Режим энергосбережения начнет работу с автоматического повышения или понижения температуры и сокращения потребляемой электроэнергии. Работа данного режима может отличаться в зависимости от подключенного внутреннего блока.

■ Отмена режима энергосбережения

- Нажмите кнопку  («ПУСК/СТОП»). Или
- Повторно нажмите кнопку  (ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»)).

 исчезнет с дисплея.

Внутренний блок издаст гудок.

ПРИМЕЧАНИЕ

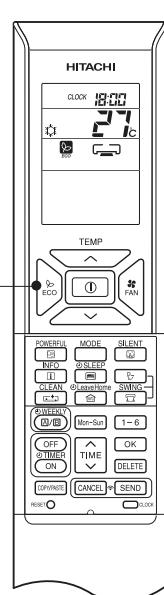
- Режим энергосбережения не будет эффективен при низком потреблении электроэнергии.
- Действие режима энергосбережения отменяется нажатием кнопки (POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»)).
- После автоматического перезапуска действие режима ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») отменяется, и включается предыдущий режим.
- В случае подключения нескольких устройств, режим энергосбережения запускается только при автоматическом повышении или понижении температуры. При этом эффективность режима энергосбережения зависит от условий эксплуатации.



РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

■ РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ с датчиком

Датчик определяет присутствие людей в помещении. Если в помещении нет людей, блок автоматически перейдет в режим энергосбережения, изменив настроенное значение температуры в два этапа.



1

- При нажатии кнопки (ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»)) в режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), HEATING («НАГРЕВ»), DÉHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ») или COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ») кондиционер будет выполнять функцию ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»).

■ Запуск режима энергосбережения

- Нажмите кнопку (ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»)) во время работы блока.

вы светится на дисплее.

Внутренний блок издаст гудок, и на внутреннем блоке загорится индикатор режима энергосбережения.

Датчик начнет определять присутствие людей в помещении.

■ Отмена режима энергосбережения

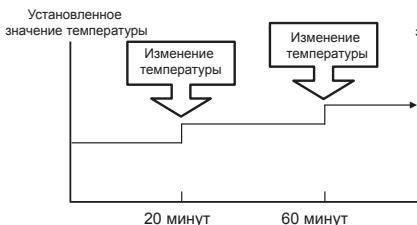
- Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Или
- Повторно нажмите кнопку (ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ»)).

исчезнет с дисплея.

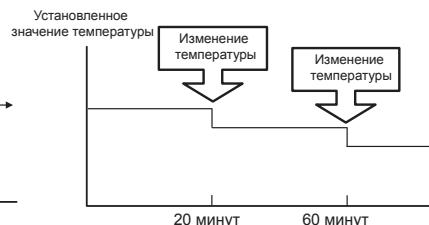
Внутренний блок издаст гудок, и на внутреннем блоке потухнет индикатор режима энергосбережения.

Если присутствие людей не определяется в течение 20 минут, температура автоматически изменяется для экономии электроэнергии. Если никто не присутствует в помещении в течение 60 минут, температура продолжает изменяться.

Режим охлаждения [схема представлена исключительно для наглядности]



Режим нагрева [схема представлена исключительно для наглядности]



Когда датчик регистрирует присутствие человека, блок переключается в нормальный режим функционирования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Действие режима энергосбережения отменяется нажатием кнопки (POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»)).
- После автоматического перезапуска действие режима ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») отменяется, и включается предыдущий режим.

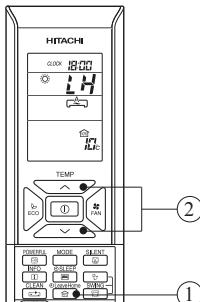
10°C РЕЖИМ «НИКОГО НЕТ ДОМА» (LEAVE HOME)

Не допускает падения температуры до слишком низкого значения, когда в помещении никого нет. Начальное значение температуры 10°C. Диапазон температур может устанавливаться между 10°C и 16°C.

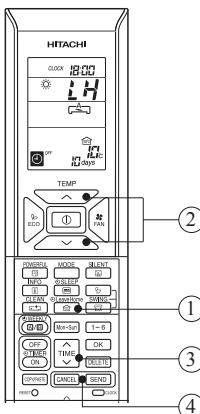
Этим режимом можно управлять в режимах «Непрерывная работа» и «Таймер дней». В режиме «Таймер дней» рекомендуется выставлять значение количества дней до 99 дней.

РУССКИЙ

«Непрерывная работа»



«Таймер дней»



■ Запуск режима «НИКОГО НЕТ ДОМА»

Опция 1. «Непрерывная работа».

- 1 Нажмите кнопку (LEAVE HOME («НИКОГО НЕТ ДОМА»)) при остановке или во время работы.
При температуре помещения, установленной на 10°C, запускается режим нагрева.

- 2 Установите необходимое значение температуры при помощи кнопок TEMPERATURE («ТЕМПЕРАТУРА»).
Диапазон температур может устанавливаться между 10°C и 16°C.

На дисплее высветится SET TEMPERATURE («УСТАНОВИТЕ ТЕМПЕРАТУРУ»).

Опция 2. «Таймер дней».

- 1 Нажмите кнопку (LEAVE HOME («НИКОГО НЕТ ДОМА»)) при остановке или во время работы.
При температуре помещения, установленной на 10°C, запускается режим нагрева.
Установите необходимое значение температуры при помощи кнопок TEMPERATURE («ТЕМПЕРАТУРА»).
Диапазон температур может устанавливаться между 10°C и 16°C.

На дисплее высветится SET TEMPERATURE («УСТАНОВИТЕ ТЕМПЕРАТУРУ»).

- 3 При необходимости установите количество дней работы (от 1 до 99 дней).
Нажмите кнопку (TIME («ВРЕМЯ»)) для выбора количества дней.
На дисплее появится количество дней.

- * Нажмите кнопку (UP («ВВЕРХ»)) или (DOWN («ВНИЗ»)) для установки количества дней от 1 до 99.

* Количество дней считается, когда часы установлены на 0:00.

- 4 Нажмите кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) для подтверждения количества дней работы.
Дисплей с количеством дней работы перестанет мигать.
Нажмите кнопку (CANCEL («ОТМЕНА»)) для изменения количества дней работы или переключения в режим непрерывной работы.

Отмена режима «НИКОГО НЕТ ДОМА»

- Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Или
- Повторно нажмите кнопку (LEAVE HOME («НИКОГО НЕТ ДОМА»)).
Вернитесь к предыдущему режиму работы Или
- Измените режим работы нажатием кнопки (MODE («РЕЖИМ»)).

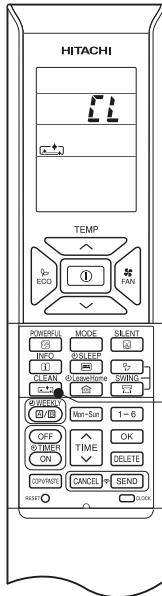
ПРИМЕЧАНИЕ

- После достижения установленного количества дней работы для режима Leave Home («Никого нет дома») или при повторном нажатии кнопки (Leave Home («Никого нет дома»)) блок будет работать в предыдущем режиме.
- В режиме Leave Home («Никого нет дома») нельзя изменить скорость вентилятора и положение жалюзи.
- При нажатии кнопки (Leave Home («Никого нет дома»)) применение режима Weekly Timer («Недельный таймер») или Once Timer («Одночраторный таймер») отменяется.
- При отключении источника питания и после автоматического перезапуска устройства все настройки количества дней работы будут сброшены, и блок будет функционировать в режиме непрерывной работы.
- В режиме Leave Home («Никого нет дома») режимы POWERFUL («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»), SILENT («БЕСШУМНЫЙ») и ECO («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») не применимы.
- В случае подключения нескольких устройств
 - Режимы FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ»)/COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ»)/DEHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ») и Leave Home («Никого нет дома») не могут применяться одновременно.
- Первый запущенный блок имеет приоритет, и другие блоки будут находиться в режиме ожидания.
- Режим нагрева можно использовать вместе с режимом Leave Home («Никого нет дома»).
- Когда два и более помещения настроены на режим Leave Home («Никого нет дома»), температура, указанная в настройках режима Leave Home («Никого нет дома»), может не достигаться. Это также зависит от наружной температуры.

РЕЖИМ CLEAN (ONE TOUCH CLEAN)

«ОЧИСТКА» («ОЧИСТКА ОДНИМ НАЖАТИЕМ»))

Сушка теплообменника после охлаждения для предотвращения образования плесени.



■ Запуск режима очистки

- Нажмите кнопку CLEAN («ОЧИСТКА»), когда блок ВЫКЛЮЧЕН. Общее время, необходимое для работы режима One Touch Clean («Очистка одним нажатием») составляет 60 минут. В этом режиме также будет работать режим HEATING («НАГРЕВ») или FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ»). В режиме очистки одним нажатием будет мигать индикатор.

вы светится на дисплее.

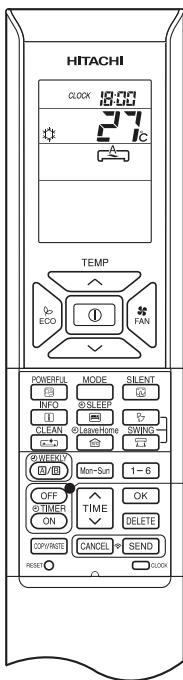
■ Отмена режима очистки

- Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»). Или
- Повторно нажмите кнопку (CLEAN («ОЧИСТКА»)).

ПРИМЕЧАНИЕ

- После завершения работы режима CLEAN («ОЧИСТКА») блок автоматически ВЫКЛЮЧИТСЯ.
- Если настроен недельный или однократный таймер, необходимо отключить его до начала работы режима CLEAN («ОЧИСТКА»).
- В случае подключения нескольких устройств при нажатии на кнопку (CLEAN («ОЧИСТКА»)) работа блока ограничится режимом FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ»).
- В случае подключения нескольких устройств, если в одном помещении работает режим CLEAN («ОЧИСТКА»), в других помещениях могут работать режимы COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ»), DEHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ») или FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ»). Однако, если в других помещениях необходимо включить режим HEATING («НАГРЕВ»), кондиционер будет находиться в режиме ожидания. После завершения работы режима CLEAN («ОЧИСТКА») начнется работа режима HEATING («НАГРЕВ»).

РЕЖИМ ONCE TIMER (ON/OFF TIMER) «ОДНОКРАТНЫЙ ТАЙМЕР» («ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»)



1

OFF TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.»)

Устройство можно настроить на выключение на определенное время.

- Нажмите кнопку (OFF-TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.»)). На дисплее замигают и .
- Настройте время отключения при помощи кнопки (TIME («ВРЕМЯ»)).
- После настройки направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)).

На дисплее перестанут мигать и высветятся и установленное время.

Внутренний блок издаст гудок, и на нем загорится индикатор таймера.

ON TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.»)

Устройство включится в определенное время.

- Нажмите кнопку (ON-TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.»)). На дисплее замигают и .
- Настройте время включения при помощи кнопки (TIME («ВРЕМЯ»)).
- После настройки направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)).

На дисплее перестанут мигать и высветятся и установленное время.

Внутренний блок издаст гудок, и на нем загорится индикатор таймера.

ON/OFF TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»)

- Устройство включится (выключится) и выключится (включится) в указанное время.
- Переключение происходит в соответствии с предварительно установленным временем, которое наступает раньше.
- На дисплее появляется стрелка, указывающая последовательность переключения.

- Нажмите кнопку (OFF-TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.»)), на дисплее замигают и .
- Настройте время отключения при помощи кнопки (TIME («ВРЕМЯ»)). После настройки направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)).
- Нажмите кнопку (ON-TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.»)), загорятся и настроенное время отключения.

Замигают и .

- Настройте время включения при помощи кнопки (TIME («ВРЕМЯ»)).
- После настройки направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)).

На дисплее перестанут мигать и высветятся и установленное время включения.

Внутренний блок издаст гудок, и на нем загорится индикатор таймера.

■ Таймер можно использовать тремя способами: OFF-timer («ТАЙМЕР ВЫКЛ.»), ON-timer («ТАЙМЕР ВКЛ.») и ON/OFF (OFF/ON)-timer («ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»). Сначала установите текущее время, поскольку оно служит в качестве основы.

■ Отключение таймера

- Направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (CANCEL («ОТМЕНА»)). и время включения или выключения с гудком исчезнет, и индикатор таймера на внутреннем блоке потухнет.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Пользователь может настроить только таймер выключения, таймер включения или таймер включения/выключения.
- Если НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР уже настроен, при настройке ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА режим ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА будет срабатывать в первую очередь. После завершения работы режима ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА будет активирован режим НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА.

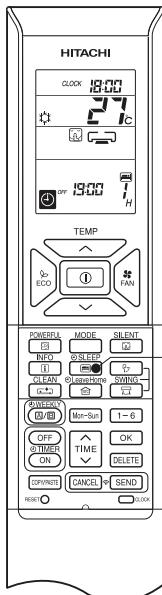
⊕SLEEP

РЕЖИМ ECO SLEEP TIMER «ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ»

Таймер может быть установлен на период до 7 часов.

При нажатии кнопки (SLEEP («СОН»)) в режиме AUTO («АВТОМАТИЧЕСКИЙ»), HEATING («НАГРЕВ»), DEHUMIDIFYING («ОСУШЕНИЕ»), COOLING («ОХЛАЖДЕНИЕ») или FAN («ВЕНТИЛЯЦИЯ») блок изменяет температуру в помещении и снижает скорость вентилятора. Это приводит к энергосбережению.

Перед запуском режима ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») установите текущее время.



■ Запуск режима таймера сна в режиме энергосбережения

Нажмите кнопку (SLEEP («СОН»)) во время работы блока.

- „“, , OFF («Выкл.»), время отключения, и количество часов отображаются на дисплее пульта ДУ.
- В режиме ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») скорость вентилятора будет сверхнизкой.
- Внутренний блок издаст гудок, и на нем загорится световой индикатор таймера.

При повторных нажатиях кнопки (SLEEP («СОН»)) количество часов будет изменяться, как показано ниже:



- В режиме ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») кондиционер будет продолжать работать в течение указанного количества часов и затем отключится.
- После настройки режима ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») на дисплее пульта ДУ появится необходимое время отключения.



Пример: Если режим ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») настроен на 1 час на 18:00, временем отключения будет 19:00.

■ Отключение режима таймера сна в режиме энергосбережения

Нажмите кнопку («ПУСК/СТОП»).

- Кондиционер выключится.

Нажмите повторно и удерживайте кнопку (SLEEP («СОН»)) пока „“, , время отключения, и количество часов не пропадут с дисплея пульта ДУ.

Нажмите кнопку (CANCEL («ОТМЕНА»)).

- Внутренний блок издаст гудок, и на нем потухнет световой индикатор таймера.
- Режим SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА») будет отключен.



РЕЖИМ ECO SLEEP TIMER «ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ»

РУССКИЙ

Настройка таймера сна в режиме энергосбережения и таймера включения

Кондиционер выключается при помощи режима ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») и включается при помощи ON TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.»).

1. Настройка таймера включения.

2. Нажмите кнопку (SLEEP («СОН»)) и настройте таймер сна в режиме энергосбережения.



Пример:

В данном случае кондиционер выключится через 2 часа (в 1:38) и включится в 6:00 на следующее утро.

Отключение таймера сна в режиме энергосбережения и таймера включения

Направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (CANCEL («ОТМЕНА»)).

- , , , OFF («ВЫКЛ.»), время отключения, , количество часов, ON («ВКЛ.») и настройки ON TIMER_{repeat} («ТАЙМЕР ВКЛ.») исчезнут с дисплея пульта ДУ.
- Внутренний блок издаст гудок, и на нем потухнет световой индикатор таймера.
- Настройки ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») и ON TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.») будут отменены.

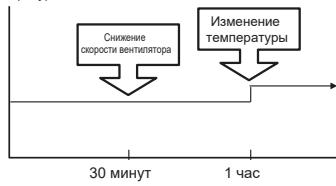
В течение 30 минут после настройки ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») скорость вентилятора наружного блока снизится с тем, чтобы уменьшить уровень шума и обеспечить комфортную эксплуатацию.

1 час после настройки ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») установленная температура будет немного изменяться. Значение, на которое изменится температура, зависит от типа кондиционера. Такие автоматические изменения оказывают положительное воздействие на энергосбережение без ущерба комфорту. Уровень потребления электроэнергии зависит от наружной температуры, температуры в помещении, значения температуры в настройках или типа кондиционера.

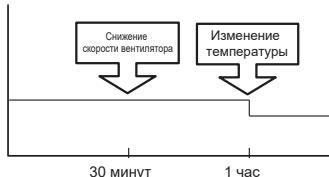
Режим охлаждения [схема представлена исключительно для наглядности]

Режим нагрева [схема представлена исключительно для наглядности]

Температура



Температура



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») настраивается после того, как были настроены OFF TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.») или ON/OFF TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»), ECO SLEEP TIMER («ТАЙМЕР СНА В РЕЖИМЕ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ») начинает функционировать вместо OFF TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.») или ON/OFF TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»).



РЕЖИМ WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)

- Можно выбрать Режим А или Режим В. Для каждого режима в день можно настраивать до 6 программ. Всего на неделю для каждого режима можно настроить около 42 программ.
- Если дата и время не настроены, то невозможно настроить WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»).
- Если дата и время настроены некорректно, WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР») будет также срабатывать некорректно.
- Настройки даты и времени должны быть выполнены до активации режима WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»).

Шаг 1: Создайте график настроек для пульта ДУ. Отправьте сохраненные настройки на внутренний блок и затем начинайте эксплуатацию.

Шаг 2: Выберите Режим А или Режим В и активируйте или деактивируйте режим WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»).

Шаг 3: Скопируйте и отмените настройки.

Шаг 1: Создайте график настроек для пульта ДУ. Отправьте сохраненные настройки на внутренний блок и затем начинайте эксплуатацию.

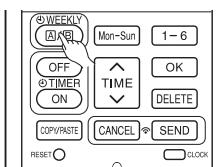
■ Настройка WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»).

1. Выберите Режим А или Режим В
Нажмите кнопку (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)). Загорится На дисплее замигают **A** и **B**. (Выбран Режим А). Повторно нажмите кнопку (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)), **B** и **C** замигают на дисплее. (Выбран Режим В).

- Если настройки не были заданы, на дисплее появятся ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ.»), **--:--**, **--:--**.
- Если настройки были заданы, ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ.») **--:--**, **--:--**, не появляется на дисплее.

1

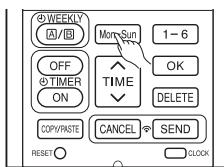
2



2. Настройка программы

- Нажмите и удерживайте кнопку (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)) в течение примерно 3 секунд. Режим выбора можно изменить.
 , день: Mon («Пн»), номер программы: 1, ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ.»), настроенное время и настроенная температура замигают на дисплее.

3



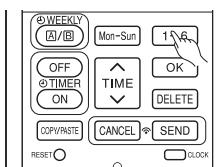
3. Выберите нужный день недели

- Нажмите кнопку (DAY («ДЕНЬ»)).
Дни изменяются с Mon («Пн») → Tue («Вт») → Wed («Ср») → Thu («Чт») → Fri («Пт») → Sat («Сб») → Sun («Вс») Mon («Пн»),Tue («Вт»),Wed («Ср»),Thu («Чт»),Fri («Пт»),Sat («Сб»),Sun («Вс») [Full days] («Вся неделя») → Mon («Пн»),Tue («Вт»),Wed («Ср»),Thu («Чт»),Fri («Пт») [weekday] («Рабочие дни») → Sat («Сб»),Sun («Вс») [weekend] («Выходные») Mon («Пн») → Tue («Вт»)

Выберите [Full days] («Вся неделя») для настроек на каждый день.
Выберите [weekday] («Рабочие дни») для настроек на дни с понедельника по пятницу.

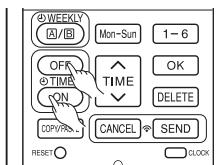
- Выберите [weekend] («Выходные») для настроек на субботу и воскресенье.
• После создания настроек можно легко проводить проверку и редактировать одновременно.

4



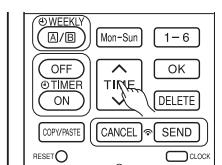
4. Нажмите кнопку для выбора номера программы.

- Номер изменяется от 1 → 2 → 3 → 4 → 5 → 6 → 1 → 2
• Если номер программы был настроен, следуйте инструкциям выше для внесения изменений.



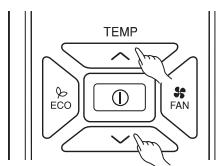
5

5. Нажмите на кнопку (ON-OFF TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ./ВЫКЛ.»)) для выбора настроек ON TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.») или OFF TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.»).



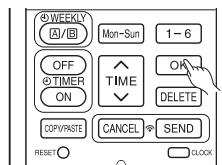
6

6. Нажмите кнопку (TIME («ВРЕМЯ»)) для установки настроек времени.



7

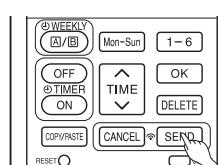
7. Нажмите кнопку (TEMP («ТЕМПЕРАТУРА») или) для установки настроек температуры.



8

8. Нажмите кнопку (OK). Настройки заданы. На дисплее высветится день, номер программы, настройки ВКЛ. и настроенная температура. будет постоянно мигать. Если сохранение не завершено, настройки не сохранятся в памяти.

Для продолжения работы с настройками нажмите кнопки . Для создания настроек выполните шаги с 3 по 8.



9

9. После создания всех настроек нажмите и удерживайте кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) в течение примерно 3 секунд, направив пульт ДУ на внутренний блок. Световой индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

Внутренний блок издаст гудок, после которого загорится световой индикатор таймера.

Убедитесь, что световой индикатор таймера загорелся.

Это свидетельствует о том, что настройки были сохранены во внутреннем блоке, и настройка функции таймера была завершена. Содержание настроек появится на дисплее пульта ДУ.

- Если световой индикатор ТАЙМЕРА на внутреннем блоке не загорается, нажмите и удерживайте в течение примерно 3 секунд кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)), направив пульт ДУ на внутренний блок.
- **ОСТОРОЖНО!** Не нажмите кнопку (CANCEL («ОТМЕНА»)) во время создания настроек, поскольку в противном случае это приведет к потере всего содержания настроек.
- Содержание настроек не сохранится во внутреннем блоке до тех пор, пока не будет нажата кнопка (SEND («ОТПРАВИТЬ»)).

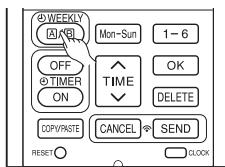
ПРИМЕЧАНИЕ

- В день можно настроить до 6 программ. Настройка ON TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.») или OFF TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.») для каждого номера программы может быть случайной. При нажатии кнопки (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) настройка ON TIMER («ТАЙМЕР ВКЛ.») или OFF TIMER («ТАЙМЕР ВЫКЛ.») для каждого номера программы будет осуществляться автоматически таким образом, чтобы номеру программы 1 всегда соответствовало наиболее раннее время, а номеру программы 6 — наиболее позднее.
- Если время в настройках совпадает, преимущество будет отдано последним настройкам.
- **ОСТОРОЖНО!** Если пульт ДУ не используется, и кнопка (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) не нажимается в течение 3 минут после создания настроек, все текущие настройки будут потеряны.



РЕЖИМ WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)

Шаг 2: Выберите Режим А или Режим В и активируйте или деактивируйте режим WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»).



1

■ Выбор Режима А или Режима В настройках WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»).

1. Нажмите кнопку (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)). На дисплее замигают **A** и

(Обычно сначала замигает Mode A («Режим А»)).

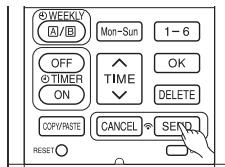
2. Повторно нажмите кнопку (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)). На дисплее замигают **B** и

3. Выберите Режим А или Режим В. Нажмите и удерживайте кнопку (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) в течение примерно 3 секунд, направив пульт ДУ на внутренний блок. Световой индикатор таймера на внутреннем блоке быстро замигает.

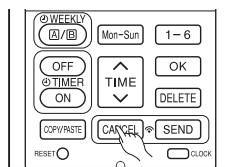
Внутренний блок издаст гудок, после которого загорится световой индикатор таймера.

Убедитесь, что световой индикатор таймера загорелся.

Это означает, что был выбран Режим А или режим В и включение НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА подтверждено.



3



1

■ Отключение НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА.

1. Направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (CANCEL («ОТМЕНА»)).

Внутренний блок издаст гудок и ТАЙМЕР будет ВЫКЛЮЧЕН. Обозначение настроек на дисплее пульта ДУ также исчезнет.

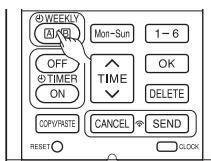
Это означает, что отключение НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА подтверждено.

● Для активации настроек НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА повторите шаги, описанные в пункте «Выбор Режима А или Режима В настройках WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)».

ПРИМЕЧАНИЕ

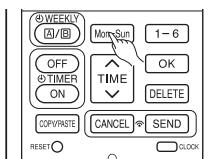
- При настройке ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА функционирование режима НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА прерывается. После завершения работы режима ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА будет активирован режим НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА.
- При отмене ОДНОКРАТНОГО ТАЙМЕРА НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР также отменяется. Необходимо настроить режим НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА на активацию.
- После автоматического перезапуска действие режима НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА будет прекращено. Необходимо настроить режим НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА на активацию.

Шаг 3: Скопируйте и отмените настройки.

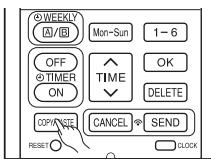


■ Копирование и вставка.

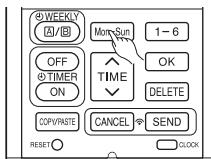
Редактирование графика настроек осуществляется просто, за счет копирования данных одного дня в другой день.



- Для выбора Режима А или Режима В нажмите кнопку **(WEEKLY)** (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)).

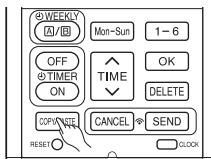


- Нажмите и удерживайте кнопку **(WEEKLY)** (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)) в течение примерно 3 секунд.
- Нажмите на кнопку **[Mon-Sun]** (DAY («ДЕНЬ»)), чтобы выбрать день недели для копирования.



- Нажмите кнопку **COPY/PASTE** (COPY/PASTE («КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ»)). Затем на дисплее загорается PASTE («ВСТАВИТЬ»).

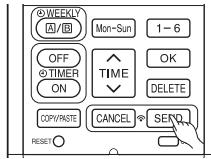
* Для отмены режима COPY («КОПИРОВАТЬ») нажмите кнопку **CANCEL** (CANCEL («КОПИРОВАТЬ»)). Активирован стандартный режим настроек.



- Нажмите на кнопку **[Mon-Sun]** (DAY («ДЕНЬ»)), чтобы выбрать день недели для вставки.
- Нажмите кнопку **COPY/PASTE** (COPY/PASTE («КОПИРОВАТЬ/ВСТАВИТЬ»)) повторно, для вставки. На дисплее загорается только **(P)**.

- Чтобы продолжить копирования для других дней недели, нажмите **[1-6]**, или **[TIME]**, или **[OFF / TIMER ON]**.

Затем начните выполнять действия с шага 3.



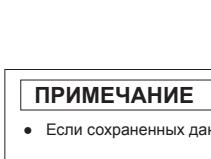
- После завершения копирования и вставки нажмите и удерживайте на протяжении примерно 3 секунд кнопку **[SEND]** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)), направив пульт ДУ на внутренний блок. Световой индикатор таймера на внутреннем блоке быстро загорается.

Внутренний блок издаст гудок, после которого загорится световой индикатор таймера.

Убедитесь, что световой индикатор таймера загорелся.

Если световой индикатор ТАЙМЕРА не загорается, повторно нажмите кнопку **[SEND]** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)).

- Данные в настройках не изменятся, если кнопка **[SEND]** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) не нажата.

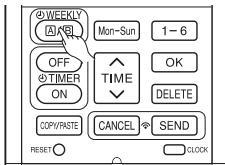
**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если сохраненных данных нет, копирование данных из одного дня в другой невозможно.

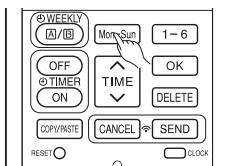


РЕЖИМ WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)

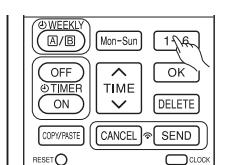
Шаг 3: Скопируйте и отмените настройки.



- Удаление данных НЕДЕЛЬНОГО ТАЙМЕРА.
 - 1 [Удалите настройки программы одного из номеров]
 - 2 1. Для выбора Режима А или Режима В нажмите кнопку  (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)).
 - 2 Нажмите и удерживайте кнопку  (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)) 3 секунды для начала редактирования графика настроек.



3. Нажмите на кнопку **Mon-Sun** (DAY («ДЕНЬ»)), чтобы выбрать день недели для редактирования.
 4. Нажмите **1 – 6** для выбора номера программы. Выбранный номер программы замигает.
 5. Нажмите кнопку **DELETE** (DELETE («УДАЛИТЬ»)). Настройки выбранного номера программы удалены.

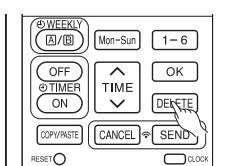


6. После удаления нажмите и удерживайте на протяжении примерно 3 секунд кнопку **SEND** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)), направив пульт ДУ на внутренний блок. Световой индикатор таймера на внутреннем блоке быстро мигает.

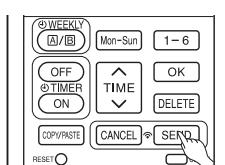
Внутренний блок издаст гудок, после которого загорится световой индикатор таймера.

Убедитесь, что световой индикатор таймера загорелся.

 - Настройки не изменятся, если кнопка **SEND** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) не нажата.



- 5



- 6

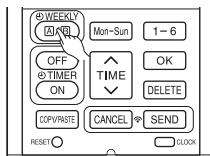


РЕЖИМ WEEKLY TIMER («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)

РУССКИЙ

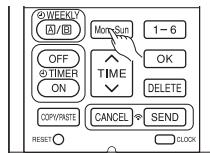
Шаг 3: Скопируйте и отмените настройки.

[Удаление настроек для одного дня]



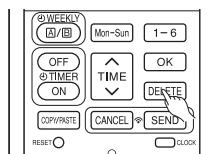
1

- Для выбора Режима А или Режима В нажмите кнопку **(WEEKLY A/B)** (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)).



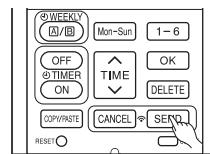
2

- Нажмите и удерживайте кнопку **(WEEKLY A/B)** (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)) 3 секунды для начала редактирования графика настроек.



3

- Нажмите на кнопку **Mon-Sun** (DAY («ДЕНЬ»)), чтобы выбрать день недели для редактирования.



4

- Нажмите и удерживайте кнопку **DELETE** (DELETE («УДАЛЕНИЕ»)) в течение примерно 10 секунд. Настройки для всех номеров программ будут удалены.

• Если удерживать кнопку менее этого времени, то будут удалены настройки для одного номера программы.

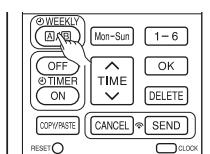
- После удаления нажмите и удерживайте на протяжении примерно 3 секунд кнопку **[SEND]** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)), направив пульт ДУ на внутренний блок.

Световой индикатор таймера на внутреннем блоке быстро мигает.

Внутренний блок издаст гудок, после которого загорится световой индикатор таймера.

Убедитесь, что световой индикатор таймера загорелся.

- Настройки не изменятся, если кнопка **[SEND]** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)) не нажата.



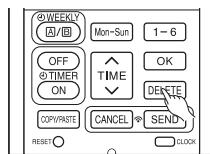
5

[Удаление Режима А или Режима В]



1

- Для выбора Режима А или Режима В нажмите кнопку **(WEEKLY A/B)** (WEEKLY («НЕДЕЛЬНЫЙ ТАЙМЕР»)).



2

- Направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку **DELETE** (DELETE («УДАЛИТЬ»)) и удерживайте ее в течение примерно 10 секунд, пока мигает индикатор Mode A («Режим А») или Mode B («Режим В»).

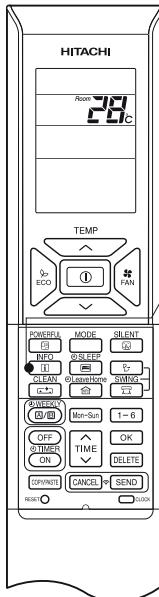
После звукового сигнала, издаваемого внутренним блоком, настройки для Режима А или Режима В сбрасываются.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если все настройки пульта дистанционного управления были удалены, и была нажата кнопка **[SEND]** (SEND («ОТПРАВИТЬ»)), сигнал не будет передан на внутренний блок. Индикатор TIMER («таймер») останется выключенным, внести изменения в настройки внутреннего блока будет нельзя.

ИНФОРМАЦИЯ

- При нажатии кнопки (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)) на пульте ДУ будет отображаться температура вокруг пульта дистанционного управления и ежемесячная потребляемая мощность.
- После замены батареек направьте пульт ДУ на внутренний блок и нажмите кнопку (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)). С внутреннего блока будет передана информация о текущей дате и времени.
- Для получения информации от внутреннего блока расстояние между пультом ДУ и ресивером внутренних блоков не должно превышать 2 метров.



■ Для проверки температуры вокруг пульта ДУ

1

Нажмите кнопку (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)).

На 10 секунд на дисплее появится информация о температуре.

■ Для проверки ежемесячного потребления электроэнергии

Направьте пульт ДУ на ресивер внутреннего блока (в пределах 2 метров от внутреннего блока) и нажмите кнопку (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)). Сигнал передается в течение 2 секунд.

Пока на дисплее отображается информация о температуре вокруг пульта ДУ, несколько раз подряд нажмите кнопку (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)). На дисплее появится следующая информация:

в этом месяце потребляемая мощность для нагрева → в прошлом месяце потребляемая мощность для нагрева → в этом месяце потребляемая мощность для охлаждения → в прошлом месяце потребляемая мощность для охлаждения → температура вокруг пульта ДУ → в этом месяце потребляемая мощность для нагрева..... циклически.

- Если информация на дисплее не появилась, поднесите пульт ДУ ближе к внутреннему блоку.
- Указанное значение предоставляемо исключительно в качестве справки.

■ С внутреннего блока может быть загружена информация о текущей дате и времени

Направьте пульт ДУ на ресивер внутреннего блока (в пределах 2 метров от внутреннего блока) и нажмите кнопку (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)). Сигнал передается в течение 2 секунд.

После получения информации о текущей дате и времени убедитесь, что она корректна, нажав кнопку CLOCK («ЧАСЫ»).

- Если источник питания внутреннего блока не подключен, или календарь и часы не настроены, функция INFO («ИНФОРМАЦИЯ») не может использоваться для отправки или получения информации.

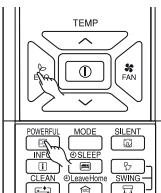
ПРИМЕЧАНИЕ

- В случае неполадок в работе кондиционера, при нажатии кнопки (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)), на дисплее отобразится код ошибки. Направьте пульт ДУ на ресивер внутреннего блока (в пределах 2 метров от внутреннего блока) и нажмите кнопку (INFO («ИНФОРМАЦИЯ»)). Сигнал передается в течение 2 секунд. На дисплее отобразится код ошибки. Позвоните в сервисный центр и сообщите код ошибки.
- Информация о ежемесячной потребляемой мощности недоступна для мультисистем для 6 помещений. Функция Информации для проверки ежемесячного потребления электроэнергии.
- В процессе монтажа, в случае сбоя питания или неисправности выключателя ВКЛ/ВЫКЛ, установите для каждого внутреннего блока (блок в режиме охлаждения или автоматический перезапуск) дату и время, для подключения одного или нескольких устройств, нажав кнопку (START/STOP) («ПУСК/СТОП»). В противном случае ежемесячная потребляемая мощность не будет отображаться на пульте ДУ.

БЛОКИРОВКА РЕЖИМА РАБОТЫ

РУССКИЙ

Пульт ДУ можно настроить для управления режимами НАГРЕВА (включая вентилятор), ОХЛАЖДЕНИЯ (включая вентилятор) и ОСУШЕНИЯ (включая вентилятор).

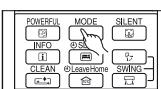


■ Способ блокировки режима нагрева (включая вентилятор).

Одновременно нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопки (ECO) («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») и (POWERFUL) («ПОВЫШЕННАЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ»), при этом пульт ДУ должен быть выключен.

На 10 секунд на дисплее отобразятся индикаторы и . Позже индикаторы и останутся.

Это означает, что режим НАГРЕВА заблокирован.



При нажатии кнопки (MODE) («РЕЖИМ») на дисплее появится индикатор или .

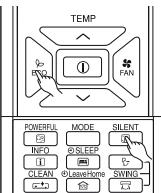
■ Способ разблокировки режима нагрева (включая вентилятор).

Одновременно нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопки (ECO) («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») и (SILENT) («БЕСШУМНЫЙ»), при этом пульт ДУ должен быть выключен.

Примерно на 10 секунд на дисплее появятся все индикаторы режима работы. После этого на дисплее появится индикатор режима работы, который был показан перед отменой.

Это означает, что режим НАГРЕВА разблокирован.

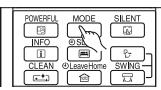
■ Способ блокировки режима ОХЛАЖДЕНИЯ И ОСУШЕНИЯ (включая вентилятор).



Одновременно нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопки (ECO) («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») и (SILENT) («БЕСШУМНЫЙ»), при этом пульт ДУ должен быть выключен.

На 10 секунд на дисплее отобразятся индикаторы и . Позже индикаторы и останутся.

Это означает, что режим ОХЛАЖДЕНИЯ И ОСУШЕНИЯ заблокирован.



При нажатии кнопки (MODE) («РЕЖИМ») на дисплее появится индикатор , или .

■ Способ разблокировки режимов ОХЛАЖДЕНИЯ И ОСУШЕНИЯ (включая вентилятор).

Одновременно нажмите и удерживайте в течение 5 секунд кнопки (ECO) («ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ») и (SILENT) («БЕСШУМНЫЙ»), при этом пульт ДУ должен быть выключен.

Примерно на 10 секунд на дисплее появятся все индикаторы режима работы. После этого на дисплее появится индикатор режима работы, который был показан перед отменой.

Это означает, что режимы ОХЛАЖДЕНИЯ И ОСУШЕНИЯ разблокированы

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция блокировки режима работы недоступна при активации настроек таймера. Сначала необходимо деактивировать настройки таймера. После этого можно активировать функцию блокировки режима работы.
- Режимы НАГРЕВА, ОХЛАЖДЕНИЯ И ОСУШЕНИЯ (включая вентилятор) могут быть разблокированы нажатием кнопки (RESET) («СБРОС»). Однако при нажатии кнопки (RESET) («СБРОС») вся информация, содержащаяся в пульте ДУ, будет удалена. Необходимо заново внести всю информацию.
- В случае подключения нескольких устройств, блок, блокирующий режим НАГРЕВА и включенный раньше других, имеет приоритет. Другие блоки, работающие в разных режимах, должны находиться в режиме ожидания, пока не будет отключен первый блок, либо не будет выбран режим, соответствующий режиму первого блока.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Чистка и техническое обслуживание должны выполняться только квалифицированным персоналом. Перед чисткой остановите работу устройства и отключите источник питания.

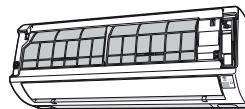
1. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Производите очистку фильтра раз в две недели. Это обеспечит экономию электроэнергии. Если фильтр заполнен пылью, то расход воздуха снизится, и как следствие снизится мощность охлаждения. Также может появиться дополнительный шум. Осуществляйте чистку фильтра в соответствии с процедурой описанной ниже.

ПРОЦЕДУРА ОЧИСТКИ

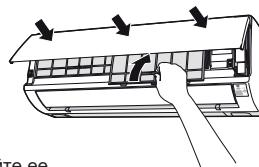
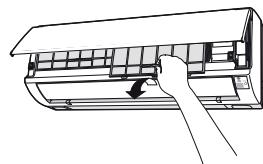
1

Осторожно откройте лицевую панель и извлеките фильтр.



2

Удалите пыль с фильтра при помощи пылесоса. Если пыли слишком много, помойте фильтр чистящим средством и затем тщательно промойте водой. После этого высушите его в тени.



3

- Установите фильтр стороной с отметкой «ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА» к себе и вставьте его на место.
- После установки фильтра нажмите на лицевую панель в трех точках, указанных стрелками на рисунке, и закройте ее.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не промывайте фильтр горячей водой (более 40°C). Фильтр может деформироваться.
- После промывки полностью удалайте влагу и сушите его в тени. Не подвергайте фильтр воздействию прямых солнечных лучей. Фильтр может деформироваться.
- Не используйте блок без фильтра. Это может привести к неисправности.

2. ЧИСТКА ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

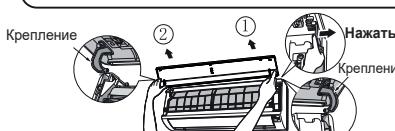
- Снимите лицевую панель и промойте ее чистой водой. Вымойте ее мягкой губкой. После использования нейтрального моющего средства тщательно промойте чистой водой.
- Если лицевая панель не снята, протрите ее мягкой сухой тряпкой. Протрите пульт дистанционного управления мягкой сухой тряпкой.
- Тщательно вытряхните воду. Если вода остается на индикаторах или приемнике сигнала внутреннего блока, могут возникнуть неполадки.

Способ снятия лицевой панели.

Осуществляйте снятие и установку лицевой панели двумя руками.



Снятие лицевой панели



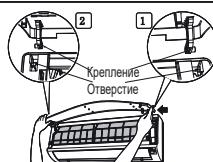
- Нажмите на правое крепление для освобождения защелки.
- Сдвиньте левое крепление для освобождения защелки, затем потяните панель на себя.

Крепление лицевой панели



- Вставьте левое крепления вдоль плоскости устройства в отверстие.
- Вставьте правое крепления вдоль плоскости устройства в отверстие.
- Убедитесь, что лицевая панельочно прикреплена, а затем закройте ее.

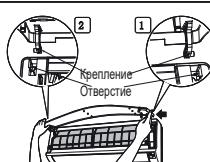
Снятие лицевой панели



- После полного открытия лицевой панели двумя руками, нажмите на правое крепление, чтобы освободить его, и чуть опустив лицевую панель, потяните ее вперед.

Крепление лицевой панели

RAK-15QPC
RAK-18RPC
RAK-25RPC



- Поместите левое и правое крепление в плоскость устройства и надежно установите их в отверстиях.

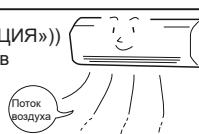
! ОСТОРОЖНО

- При очистке панели не допускайте попадание брызг воды или других жидкостей на корпус блока. Это может привести к короткому замыканию.
- Никогда не используйте для очистки горячую воду (горячее 40°C), бензин, кислоту, разбавитель или щетку, поскольку они могут повредить пластиковую поверхность и покрытие.



3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В НАЧАЛЕ ПЕРИОДА ДЛИТЕЛЬНОГО НЕИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Запустите блок, настроив режим работы на **FAN** («ВЕНТИЛЯЦИЯ») и скорость вентилятора на HI («ВЫСОКАЯ») примерно на полдня в погожий день и просушите весь блок.
- Отключите питание или автоматический выключатель.



ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Мощность нагрева

- Данный кондиционер оснащен функцией теплового насоса, который поглощает тепло вне помещения и переносит его в помещение для обогрева. По мере понижения температуры окружающей среды мощность нагрева будет также снижаться. В такой ситуации инвертор будет работать на увеличение числа оборотов в минуту компрессора для поддержания мощности нагрева и предотвращения ее снижения. Если мощность нагрева блока все еще неудовлетворительна, необходимо использовать иные нагревательные устройства для усиления мощности блока.
- Кондиционер спроектирован для нагрева всего помещения. Таким образом, пройдет некоторое время, прежде чем Вы почувствуете тепло. Для эффективного предварительного нагрева ранее желаемого времени рекомендуется использовать таймер.

Мощность охлаждения и осушения

- Если температура в помещении превышает мощность охлаждения блока (например, в помещении слишком много людей или используются иные нагревательные устройства), предварительно установленное значение температуры может быть не достигнуто.

ОСТОРОЖНО

Не используйте печи или любые другие высокотемпературные устройства вблизи внутреннего блока.



ЗАПРЕЩЕНО

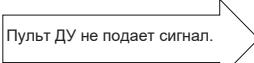
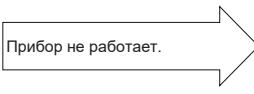
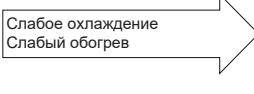
РЕГУЛЯРНЫЕ ПРОВЕРКИ

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПРОВОДИТЬ ПРОВЕРКУ СЛЕДУЮЩИХ ПАРАМЕТРОВ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА ИЛИ ЕЖЕГОДНО.
ЕСЛИ ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ, СВЯЖИТЕСЬ С АВТОРИЗОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ЦЕНТРОМ.

1		ВНИМАНИЕ	<p>Проверьте правильность подключения кондиционера к заземлению. Если кабель заземления не подключен или поврежден, возможны выход кондиционера из строя или поражение электрическим током.</p>
2		ВНИМАНИЕ	<p>Убедитесь в прочности монтажной рамы наружного блока, отсутствии перекосов конструкции и оборудования, а также надежности его закрепления. Несоблюдение данного требования может привести к травме в результате падения наружного блока.</p>

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ

СОСТОЯНИЕ	ПРОВЕРЬТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ
 Пульт ДУ не подает сигнал. <small>(дисплей ПДУ тусклый или не светится)</small>	<ul style="list-style-type: none"> • Не требуется ли замена элементов питания? • Верна ли полярность установленных элементов питания?
 Прибор не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • В рабочем ли состоянии предохранитель? • Не слишком ли высокое (низкое) напряжение? • Включен ли автоматический выключатель? • Подключено ли питание? • Не отключили ли электроэнергию?
 Слабое охлаждение Слабый обогрев	<ul style="list-style-type: none"> • Не забит ли пылью воздушный фильтр? • Установлена ли соответствующая температура? • Соответствует ли положение горизонтальных жалюзи выбранному режиму работы? • Не заблокированы ли воздухозаборные или воздуховыпускные отверстия внутреннего или наружного блока? • Не установлена ли низкая скорость или бесшумный режим работы вентилятора?

■ Следующие явления не означают отказ прибора.

В режиме обогрева периодически изменяется яркость свечения контрольного светоиндикатора, и подача воздуха прекращается	<Начало работы> Блок прогревает воздух. Подождите. <Во время работы> Выполняется размораживание наружного блока. Подождите.
Свистящие или шипящие звуки	Шум текущего по трубе хладагента, срабатывание клапана при регулировке расхода.
Скрипящие звуки	Шум при расширении или сжатии блока вследствие изменения температуры.
Шорох	Шум при изменении скорости вентилятора, например, при начале работы.
Щелчки	Шум сервопривода клапана при включении кондиционера.

Булькающие звуки	Шум всасывания вентилятором воздуха, находящегося в дренажном шланге, и возврата конденсата, накопившегося в дренажной системе. Для получения дополнительной информации обратитесь к авторизованному дилеру или в авторизованный сервисный центр.
Изменение характера звука во время работы	Звук при работе кондиционера меняется в соответствии с изменением мощности при изменении температуры в помещении.
Появление тумана	Туман образуется при резком охлаждении воздуха в помещении потоком кондиционированного воздуха при предельно высокой влажности воздуха в помещении.
Пар из наружного блока	При размораживании вода испаряется, и образуется пар.
Запахи	Запахи табачного дыма, пищи, косметических средств и т.д. попадают в кондиционер вместе с всасываемым воздухом, затем попадают назад в помещение с подаваемым воздухом.
Наружный блок продолжает работать после выключения кондиционера	Активная функция автоматического размораживания (микрокомпьютер при выключении обогрева проверяет наличие инея в наружном блоке, и при необходимости подается команда включения автоматического размораживания).
Мигает контрольный светоиндикатор работы	Активна функция прогрева или размораживания. Индикатор продолжает мигать при срабатывании защитной схемы или датчика прогрева в случае остановки работы и повторного включения кондиционера во время прогрева, а также при смене режима охлаждения на обогрев.
Заданная температура в помещении не обеспечивается	Фактическая температура в помещении может немного отличаться от заданной пультом дистанционного управления в зависимости от количества людей в помещении и условий в помещении.

- Если устройство не работает нормально после выполнения вышеуказанных проверок, отключите прибор, выключите автоматический выключатель и обратитесь к авторизованному дилеру или в авторизованный сервисный центр.

Незамедлительно свяжитесь с авторизованным дилером или авторизованным сервисным центром, если возникает следующее:

- Автоматический выключатель отключается или часто срабатывает предохранитель.
- Переключатель работает нестабильно.
- Посторонние предметы или вода случайно попали внутрь блока.
- Провод питания становится слишком горячим, изоляция на нем разорвана или отсутствует.
- Индикатор TIMER на дисплее внутреннего блока мигает.



(Так как причина сбоя может быть идентифицирована с помощью миганий, перед выключением автоматического выключателя проверьте и запишите цикл миганий.)



Примечание

- Горячий воздух при бесшумной работе или при остановке работы могут наблюдаться следующие явления, которые являются нормальными для функционирования системы.
 - (1) Слабый шум потока хладагента в контуре хладагента
 - (2) Слабый шум от корпуса вентилятора, который охлаждается, а затем постепенно нагревается по мере остановки работы.
- Возможно появление неприятного запаха при работе комнатного кондиционера, в связи с тем, что он впитывает различные запахи (дым, пищевые продукты, косметика и так далее). Поэтому необходимо регулярно очищать воздушный фильтр и испаритель.

- Если после проведения проверки кондиционер все еще не работает нормально, просьба незамедлительно связаться с вашим авторизованным дилером или авторизованным сервисным центром. Сообщите модель вашего устройства, серийный номер, дату монтажа. Также сообщите ему о неисправности.

Примечание:

При включении оборудования, особенно при тусклом освещении, может произойти небольшая флюктуация яркости. Это не имеет особого значения.

Необходимо соблюдать условия местных энергоснабжающих компаний.